

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG) nr. 2033/94 van de Commissie van 9 augustus 1994 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen** 1
- Verordening (EG) nr. 2034/94 van de Commissie van 10 augustus 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 5
- Verordening (EG) nr. 2035/94 van de Commissie van 10 augustus 1994 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de elfde deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1021/94 7
- Verordening (EG) nr. 2036/94 van de Commissie van 10 augustus 1994 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde variëteiten pruimen van oorsprong uit Roemenië 8
- Verordening (EG) nr. 2037/94 van de Commissie van 10 augustus 1994 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van bepaalde variëteiten pruimen van oorsprong uit Hongarije 10
- Verordening (EG) nr. 2038/94 van de Commissie van 10 augustus 1994 betreffende Verordening (EG) nr. 1606/94 inzake de vrijstelling van de heffing bij invoer voor bepaalde produkten van de sector granen, in het kader van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en, respectievelijk, de Republiek Bulgarije en Roemenië anderzijds 11
- Verordening (EG) nr. 2039/94 van de Commissie van 10 augustus 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker 12
- Verordening (EG) nr. 2040/94 van de Commissie van 10 augustus 1994 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit 14

- * Richtlijn 94/40/EG van de Commissie van 22 juli 1994 tot wijziging van Richtlijn 87/153/EEG van de Raad tot vaststelling van richtsnoeren voor de beoordeling van toevoegingsmiddelen in diervoeding 15
-

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

94/522/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 27 juli 1994 tot goedkeuring van het door Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van rundertuberculose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap 27

94/523/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 27 juli 1994 tot goedkeuring van het door Frankrijk ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap 29

94/524/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 27 juli 1994 tot goedkeuring van het door Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap 30

94/525/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 27 juli 1994 tot goedkeuring van het door Spanje ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap 31

94/526/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 27 juli 1994 tot goedkeuring van het door Portugal ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap en tot intrekking van Beschikking 92/301/EEG 32
-

Rectificaties

- * Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1800/94 van de Raad van 18 juli 1994 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen (PB nr. L 189 van 23.7.1994) 34

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2033/94 VAN DE COMMISSIE

van 9 augustus 1994

houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van
12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair
douanewetboek ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de
Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van
enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG)
nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het commu-
nautair douanewetboek ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 1500/94 ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 173,
lid 1,

Overwegende dat in de artikelen 173 tot en met 177 van
Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de
Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de
produkten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van
genoemde verordening opgenomen klasse-indeling;

Overwegende dat de toepassing van de regelen en maat-
staven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens
die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van
voornoemde verordening aan de Commissie zijn medege-
deeld, ertoe leidt voor de betrokken produkten de
eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de
bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals
in de in de bijlage opgenomen lijst is vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 augustus 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 augustus 1994.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 162 van 30. 6. 1994, blz. 1.

BIJLAGE

Ru- briek	GN-code	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto									
			Ecu	Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Dr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Nieuwe aardappelen (pri- meurs)	31,55	1 247	238,43	60,58	207,43	9 150	25,01	60 478	68,06	24,80
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomaten	40,82	1 614	307,41	78,42	268,10	11 854	32,57	77 776	87,96	32,19
1.30	0703 10 19	Uien (andere dan plantuitjes)	28,70	1 134	216,91	55,11	188,70	8 324	22,75	55 018	61,91	22,56
1.40	0703 20 00	Knoflook	70,67	2 794	532,22	135,77	464,16	20 524	56,40	134 652	152,29	55,73
1.50	ex 0703 90 00	Prei	55,11	2 191	416,83	106,38	362,51	15 522	43,90	105 358	119,58	42,20
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Bloemkool	57,81	2 331	438,81	113,34	385,48	15 133	43,14	104 614	127,38	45,06
1.70	0704 20 00	Spruitjes	53,71	2 172	405,33	104,22	354,64	14 950	41,74	101 870	116,85	40,02
1.80	0704 90 10	Witte kool en rode kool	17,14	681	129,98	33,09	113,00	4 877	13,79	31 888	37,18	13,32
1.90	ex 0704 90 90	Spruitende broccoli (Brassica oleracea var. italica)	79,26	3 206	598,09	153,78	523,30	22 060	61,59	150 316	172,41	59,05
1.100	ex 0704 90 90	Chinese kool	36,78	1 463	279,14	71,12	243,78	10 454	29,10	68 223	79,83	28,31
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Kropsla	40,96	1 632	310,06	79,27	269,67	11 511	32,39	78 153	88,99	31,08
1.120	ex 0705 29 00	Andijvie	21,82	877	162,70	42,58	143,89	5 690	17,51	39 262	47,92	17,72
1.130	ex 0706 10 00	Wortelen	16,90	673	128,33	32,72	111,98	4 793	13,36	31 281	36,73	12,98
1.140	ex 0706 90 90	Radijs	60,46	2 405	458,53	116,76	398,62	17 204	48,65	112 485	131,17	47,01
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Komkommers	55,21	2 193	417,12	106,57	364,08	15 879	43,67	103 026	119,50	42,86
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Erwten (Pisum sativum), peul- tjes daaronder begrepen	298,91	11 814	2 258,77	573,94	1 965,04	86 683	236,94	572 927	644,79	235,03
1.170		Bonen :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Bonen (Vigna spp., Phaseolus spp.)	273,15	10 802	2 057,05	524,78	1 794,00	79 325	218,00	520 430	588,63	215,43
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Bonen (Phaseolus ssp., vulgaris var. Compressus Savi)	91,26	3 616	687,78	174,91	600,77	26 404	72,93	174 000	196,24	72,04
1.180	ex 0708 90 00	Tuinbonen	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Artisjokken	61,64	2 453	467,78	119,18	408,52	17 518	48,77	114 325	133,77	47,45
1.200		Asperges :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— Groene	418,57	16 543	3 162,93	803,68	2 751,63	121 382	331,78	802 263	902,89	329,11
1.200.2	ex 0709 20 00	— Andere	217,11	8 646	1 639,96	420,00	1 429,46	63 062	171,19	406 332	470,91	167,19
1.210	0709 30 00	Aubergines	95,92	3 814	724,88	185,31	635,57	27 371	75,84	177 278	208,01	74,00
1.220	ex 0709 40 00	Bleekselderij (Apium grave- olens var. Dulce)	80,83	3 211	610,71	156,02	533,05	23 248	63,94	150 841	174,96	62,75
1.230	0709 51 30	Cantharellen	979,35	38 730	7 375,30	1 881,55	6 432,17	284 413	781,61	1 865 939	2 110,49	772,40
1.240	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	133,65	5 282	1 009,97	256,63	878,64	38 759	105,94	256 175	288,30	105,09
1.250	0709 90 50	Venkel	73,55	2 966	558,22	144,18	490,38	19 251	54,88	133 083	162,05	57,33
1.260	0709 90 70	Kleine pompoenen (zoge- naamde courgettes)	29,03	1 156	220,33	56,18	192,26	8 230	22,94	53 707	63,06	22,28
1.270	ex 0714 20 10	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie)	47,43	1 876	357,25	91,14	311,57	13 776	37,86	90 384	102,23	37,41
2.10	ex 0802 40 00	Kastanjes (Castanea spp.), vers	83,78	3 378	639,04	164,08	560,82	21 691	62,54	145 547	184,60	66,87
2.20												
2.30	ex 0804 30 00	Ananassen, vers	55,23	2 183	417,40	106,06	363,12	16 018	43,78	105 872	119,15	43,43
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Advokaten, vers	86,10	3 403	650,65	165,32	566,04	24 969	68,25	165 034	185,73	67,70

Rubriek	GN-code	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto									
			Ecu	Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Dr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
2.50	ex 0804 50 00	Guaves en manga's, vers	111,75	4 416	844,49	214,58	734,68	32 408	88,58	214 202	241,07	87,87
2.60		Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen	41,70	1 648	315,13	80,07	274,15	12 093	33,05	79 933	89,95	32,79
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, navelines, navelates, salustiana's, verna's, valencia lateres, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita en hamlins	48,31	1 909	365,09	92,76	317,61	14 010	38,29	92 604	104,21	37,98
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Andere	36,41	1 439	275,20	69,92	239,41	10 561	28,86	69 804	78,56	28,63
2.70		Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), vers ; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	41,07	1 623	310,41	78,87	270,05	11 912	32,56	78 735	88,61	32,29
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales en satsuma's	44,91	1 776	338,25	86,29	295,00	13 044	35,84	85 578	96,79	35,42
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarijnen en wilkings	50,74	2 005	383,46	97,43	333,59	14 715	40,22	97 263	109,46	39,89
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines en andere	43,39	1 714	327,88	83,31	285,25	12 583	34,39	83 167	93,59	34,11
2.80	ex 0805 30 10	Citroenen (Citrus limon, Citrus limonum), vers	53,89	2 130	407,29	103,49	354,32	15 630	42,72	103 307	116,26	42,37
2.85	ex 0805 30 90	Lemmetjes (Citrus aurantifolia), vers	71,02	2 807	536,67	136,36	466,88	20 595	56,29	136 125	153,20	55,84
2.90		Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— Witte	43,95	1 737	332,16	84,40	288,97	12 747	34,84	84 252	94,82	34,56
2.90.2	ex 0805 40 00	— Roze	47,17	1 864	356,47	90,57	310,11	13 680	37,39	90 417	101,75	37,09
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Druiven voor tafelgebruik	84,64	3 345	639,59	162,51	556,42	24 545	67,09	162 231	182,58	66,55
2.110	0807 10 10	Watermeloenen	38,86	1 536	293,70	74,63	255,51	11 271	30,80	74 497	83,84	30,56
2.120		Andere meloenen :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	129,47	5 117	978,35	248,59	851,13	37 545	102,62	248 155	279,28	101,80
2.120.2	ex 0807 10 90	— Andere	55,93	2 210	422,67	107,40	367,71	16 220	44,33	107 209	120,65	43,98
2.130	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 81 0808 10 83 0808 10 89	Appelen	80,52	3 182	608,44	154,60	529,32	23 350	63,82	154 330	173,68	63,31
2.140		Peren :										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Peren — Nashi (Pyrus pyrifolia)	156,13	6 174	1 175,83	299,97	1 025,47	45 343	124,61	297 483	336,47	123,14
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Andere	67,11	2 652	507,11	128,85	441,17	19 461	53,19	128 628	144,76	52,76

Ru- briek	GN-code	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto									
			Ecu	Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Dr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
2.150	0809 10 00	Abrikozen	85,68	3 388	645,25	164,61	562,73	24 882	68,38	163 247	184,64	67,57
2.160	0809 20 20 0809 20 40 0809 20 60 0809 20 80	Kersen	155,38	6 144	1 170,13	298,51	1 020,50	45 123	124,00	296 043	334,84	122,54
2.170	ex 0809 30 90	Perziken	73,54	2 928	555,49	142,26	484,19	21 360	57,98	137 634	159,51	56,63
2.180	ex 0809 30 10	Nectarines	207,11	8 235	1 565,19	400,15	1 372,35	59 102	163,75	382 787	449,15	159,80
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Pruimen	95,12	3 759	718,77	182,63	625,30	27 584	75,39	182 313	205,18	74,78
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Aardbeien	129,34	5 146	981,42	250,04	857,09	36 754	102,32	239 858	280,66	99,56
2.205	0810 20 10	Frambozen	1 232,1	49 408	9 305,36	2 396,74	8 133,50	344 866	961,01	2 323 153	2 685,64	922,33
2.210	0810 40 30	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>)	194,02	7 673	1 461,18	372,77	1 274,33	56 347	154,85	369 677	418,12	153,02
2.220	0810 90 10	Kiwi's (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	111,93	4 424	845,85	214,92	735,86	32 461	88,72	214 548	241,45	88,01
2.230	ex 0810 90 80	Granaatappels	48,29	1 953	364,38	93,69	318,81	13 439	37,52	91 577	105,04	35,97
2.240	ex 0810 90 80	Kaki-appels (daaronder begrepen Sharon-vrucht)	230,59	9 119	1 736,52	443,01	1 514,46	66 965	184,03	439 339	496,92	181,86
2.250	ex 0810 90 30	Litchis	503,66	19 918	3 792,95	967,63	3 307,92	146 267	401,96	959 610	1 085,38	397,22

VERORDENING (EG) Nr. 2034/94 VAN DE COMMISSIE

van 10 augustus 1994

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder a),

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde produkten en de prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende algemene regels inzake de restitutie bij uitvoer van suiker⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76⁽⁴⁾, de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 3 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen; dat volgens dit artikel eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker⁽⁵⁾; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 766/68; dat kandijsuiker in Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer van suiker⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1555/94⁽⁷⁾, werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid saccharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent saccharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk

kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁸⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93⁽¹⁰⁾, gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽¹¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94⁽¹²⁾;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1994.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.⁽⁴⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.⁽⁵⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.⁽⁶⁾ PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.⁽⁷⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1994, blz. 52.⁽⁸⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.⁽⁹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.⁽¹¹⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.⁽¹²⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 augustus 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Produktcode	Restitutiebedrag ⁽³⁾
	— in ecu/100 kg —
1701 11 90 100	32,45 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	30,33 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	32,45 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	30,33 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— in ecu/1 % saccharose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3528
	— in ecu/100 kg —
1701 99 10 100	35,28
1701 99 10 910	35,18
1701 99 10 950	33,68
	— in ecu/1 % saccharose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3528

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

⁽³⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

VERORDENING (EG) Nr. 2035/94 VAN DE COMMISSIE

van 10 augustus 1994

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de elfde deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1021/94

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94⁽²⁾, met name op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1021/94 van de Commissie van 29 april 1994 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾ deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1021/94, naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de elfde deelinschrijving;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁴⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer

tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de elfde deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1021/94, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 37,712 ecu per 100 kg.

2. De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 112 van 3. 5. 1994, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

VERORDENING (EG) Nr. 2036/94 VAN DE COMMISSIE

van 10 augustus 1994

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde variëteiten pruimen van oorsprong uit Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3669/93 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1035/72 bepaalt dat er, wanneer de invoerprijs van een
uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende
twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil
dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt,
behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende
heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat
deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de
referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide
laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend
zijn;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1324/94 van de
Commissie van 8 juni 1994 tot vaststelling van de referen-
tieprijzen voor pruimen voor het verkoopseizoen 1994 ⁽³⁾
de referentieprijs voor deze produkten van kwaliteitsklasse
I van groep I voor de maand augustus 1994 wordt vastge-
steld op 69,39 ecu per 100 kg netto;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde
herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of
aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen,
genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van
de betrokken herkomst die op alle representatieve
markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de
handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden
verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het
begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24,
lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie ⁽⁴⁾,

laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 249/93 ⁽⁵⁾,
de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden
geconstateerd op de representatieve markten of, in
bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor pruimen van groep I van
oorsprong uit Roemenië de aldus berekende invoerprijs
zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehand-
haafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de
referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende
heffing ingesteld moet worden voor deze pruimen;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 3528/93 ⁽⁷⁾, gedefinieerde representatieve markt-
koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in
de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze
koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de land-
bouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-
Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en
de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie ⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/
94 ⁽⁹⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij de invoer van pruimen (GN-codes 0809 40 11 en
0809 40 19) van andere dan de volgende variëteiten:
Altesse simple (gewone kwets, Hauszwetschge), Reine-
Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth
Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (vroegse kwets van
Wangenheim), Pershore (Yellow Egg), Mirabelle en
Bosnische, van oorsprong uit Roemenië wordt een
compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is
vastgesteld op 24,14 ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 augustus 1994.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 338 van 31. 12. 1993, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 9. 6. 1994, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 28 van 5. 2. 1993, blz. 45.

⁽⁶⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁸⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁹⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2037/94 VAN DE COMMISSIE

van 10 augustus 1994

**houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van bepaalde
variëteiten pruimen van oorsprong uit Hongarije**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3669/93 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1985/94 van de
Commissie ⁽³⁾ een compenserende heffing heeft ingesteld
op de invoer van bepaalde variëteiten pruimen van
oorsprong uit Hongarije;Overwegende dat voor deze produkten van oorsprong uit
Hongarije de prijsnoteringen gedurende zes opeenvol-gende werkdagen ontbreken, zodat de voorwaarden
voorzien in artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1035/72 voor het intrekken van de compenserende
heffing op de invoer van bepaalde variëteiten pruimen
van oorsprong uit Hongarije zijn vervuld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1985/94 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 338 van 31. 12. 1993, blz. 26.⁽³⁾ PB nr. L 199 van 2. 8. 1994, blz. 37.

VERORDENING (EG) Nr. 2038/94 VAN DE COMMISSIE
van 10 augustus 1994

betreffende Verordening (EG) nr. 1606/94 inzake de vrijstelling van de heffing bij invoer voor bepaalde produkten van de sector granen, in het kader van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en, respectievelijk, de Republiek Bulgarije en Roemenië anderzijds

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1606/94 van de Commissie van 1 juli 1994 inzake de vrijstelling van de heffing bij invoer voor bepaalde produkten van de sector granen, in het kader van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en, respectievelijk, de Republiek Bulgarije en Roemenië anderzijds ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1906/94 ⁽⁴⁾, met name is bepaald welke hoeveelheden zachte tarwe van oorsprong uit Bulgarije, op grond van de met dit land gesloten Interimovereenkomsten, met verlaging van de heffing in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd;

Overwegende dat de Commissie een uniforme coëfficiënt moet vaststellen waarmee de in de invoercertificaten aangevraagde hoeveelheden worden verminderd als deze hoeveelheden het jaarlijkse contingent overschrijden; dat

de op 8 augustus 1994 ingediende aanvragen om invoercertificaten respectievelijk betrekking hebben op 3 800 ton zachte tarwe van oorsprong uit Bulgarije terwijl maximaal 1 900 ton met een verlaging van de heffing met 60 % mag worden ingevoerd; dat voor de op 8 augustus 1994 ingediende aanvragen om invoercertificaten dienooreenkomstige verminderingpercentages moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op 8 augustus 1994 ingediende en aan de Commissie meegedeelde certificaataanvragen voor invoer van zachte tarwe van GN-code 1001 90 99 in het kader van het contingent „Bulgarije” dat is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1606/94 en waarvoor een met 60 % verlaagde heffing geldt, worden aanvaard voor de daarin vermelde tonnages na toepassing van de coëfficiënt 0,5.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 194 van 29. 7. 1994, blz. 26.

VERORDENING (EG) Nr. 2039/94 VAN DE COMMISSIE

van 10 augustus 1994

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 1957/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2022/94 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1957/94 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 9 augustus 1994 geconstateerde representatieve marktcoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 88.⁽⁶⁾ PB nr. L 203 van 6. 8. 1994, blz. 12.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 augustus 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing ⁽³⁾
1701 11 10	33,14 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,14 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,14 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,14 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,24
1701 99 10	40,24
1701 99 90	40,24 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78 (PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 2040/94 VAN DE COMMISSIE

van 10 augustus 1994

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteitDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 129/94 van de Raad van
24 januari 1994 betreffende de opening van een commu-
nautair tariefcontingent voor vers, gekoeld of bevroren
rundvlees van hoge kwaliteit van de GN-codes 0201 en
0202 en voor de produkten van de GN-codes 0206 10 95
en 0206 29 91 (1994) (1), en met name op artikel 2,Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EG)
nr. 212/94 van de Commissie van 31 januari 1994 tot
vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de invoer-
regelen die voor rundvlees van hoge kwaliteit en voor
bevroren buffelvlees zijn ingesteld bij de Verordeningen
(EG) nr. 129/94 en (EG) nr. 131/94 (2), is bepaald dat voor
het indienen van de certificaataanvragen en het afgeven
van de invoercertificaten voor vlees als bedoeld in
artikel 1, lid 1, onder d), de bepalingen gelden die zijn
vastgesteld in de artikelen 12 en 15 van Verordening
(EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4 september
1980 houdende bijzondere bepalingen voor de toepassing
van het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de
sector rundvlees (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1084/94 (4);Overwegende dat in artikel 1, lid 1, onder d), van boven-
genoemde Verordening (EG) nr. 212/94 de hoeveelheid
vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit vanoorsprong en van herkomst uit de Verenigde Staten van
Amerika en uit Canada, die in 1994 onder bijzondere
voorwaarden mag worden ingevoerd, is vastgesteld op
10 000 ton;Overwegende dat eraan herinnerd moet worden dat de in
deze verordening bedoelde certificaten slechts tijdens de
gehele geldigheidsduur ervan gebruikt kunnen worden,
voor zover de veterinairrechtelijke voorschriften in acht
worden genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Elke aanvraag om een invoercertificaat, die van 1 tot
en met 5 augustus 1994 is ingediend voor vers, gekoeld of
bevroren rundvlees van hoge kwaliteit als bedoeld in
artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 212/94,
wordt voor de hele hoeveelheid ingewilligd.
2. Aanvragen om certificaten kunnen overeenkomstig
artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2377/80 gedurende
de eerste vijf dagen van september 1994 voor 6 248 ton
worden ingediend.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 1.

(2) PB nr. L 27 van 1. 2. 1994, blz. 38.

(3) PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.

(4) PB nr. L 120 van 11. 5. 1994, blz. 30.

RICHTLIJN 94/40/EG VAN DE COMMISSIE

van 22 juli 1994

tot wijziging van Richtlijn 87/153/EEG van de Raad tot vaststelling van richtsnoeren voor de beoordeling van toevoegingsmiddelen in diervoedingDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23
november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de
diervoeding⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/17/EG
van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 2,Overwegende dat krachtens Richtlijn 70/524/EEG richt-
snoeren voor de beoordeling van toevoegingsmiddelen in
diervoeding dienen te worden vastgesteld, hetgeen bij
Richtlijn 87/153/EEG van de Raad van 16 februari 1987
tot vaststelling van richtsnoeren voor de beoordeling van
toevoegingsmiddelen in diervoeding⁽³⁾ is gebeurd, en
eventueel in het licht van de vooruitgang van wetenschap
en techniek dienen te worden aangepast;Overwegende dat deze richtsnoeren dienen te worden
aangevuld teneinde te kunnen beschikken over beoorde-
lingscriteria voor de behandeling van verzoeken om de
toelating van enzymen en micro-organismen als toevoe-
gingsmiddelen in diervoeders;Overwegende dat krachtens Richtlijn 93/114/EG van de
Raad⁽⁴⁾ de bij Richtlijn 90/220/EEG van de Raad van 23
april 1990 inzake de doelbewuste introductie van gene-
tisch gemodificeerde organismen in het milieu⁽⁵⁾, gewij-
zigd bij Richtlijn 94/15/EG van de Commissie⁽⁶⁾, vastge-
stelde eisen inzake een specifieke milieurisicobeoordeling
in de communautaire procedure voor de toelating van
toevoegingsmiddelen moeten worden opgenomen,
teneinde deze eisen voor alle, geheel of gedeeltelijk uit
genetisch gemodificeerde organismen bestaande toevoe-
gingsmiddelen te doen gelden; dat Richtlijn 87/153/EEG
bijgevolg wijziging behoeft teneinde aan het bepaalde in
Richtlijn 90/220/EEG te voldoen;Overwegende dat het, in verband met de talrijke wijzigin-
gen, dienstig is in de bijlage bij de onderhavige richtlijn
de volledige tekst van de toe te passen richtsnoeren op te
nemen;Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het Perma-
nent Comité voor diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*De bijlage bij Richtlijn 87/153/EEG wordt vervangen
door de bijlage bij de onderhavige richtlijn.*Artikel 2*De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrech-
telijke bepalingen in werking treden om vóór 1 oktober
1994 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de
Commissie daarvan onverwijld in kennis.Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt
in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen
of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking
van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing
worden vastgesteld door de Lid-Staten.*Artikel 3*Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 105 van 26. 4. 1994, blz. 19.⁽³⁾ PB nr. L 64 van 7. 3. 1987, blz. 19.⁽⁴⁾ PB nr. L 334 van 31. 12. 1993, blz. 24.⁽⁵⁾ PB nr. L 117 van 8. 5. 1990, blz. 15.⁽⁶⁾ PB nr. L 103 van 22. 4. 1994, blz. 20.

*BIJLAGE***RICHTSNOEREN VOOR DE BEOORDELING VAN TOEVOEGINGSMIDDELEN IN DIERVOEDING****ALGEMEEN**

Deze richtsnoeren zijn bedoeld als leidraad voor de samenstelling van de dossiers over stoffen en preparaten waarvoor een verzoek om toelating als toevoegingsmiddel in diervoeding wordt ingediend. Dank zij deze dossiers moet het mogelijk zijn de toevoegingsmiddelen op grond van de meest recente gegevens te beoordelen en moet het vaststaan dat zij voldoen aan de fundamentele toelatingsvoorwaarden die zijn vastgesteld bij artikel 7, lid 2, van Richtlijn 70/524/EEG.

Alle in deze richtsnoeren genoemde onderzoeksgegevens kunnen worden verlangd en indien nodig zal om aanvullende informatie worden verzocht. In de regel moet worden gerapporteerd over het onderzoek dat erop is gericht de identiteit van het toevoegingsmiddel, de gebruikswijze, de fysisch-chemische eigenschappen, de bepalingmethoden en de werkzaamheid vast te stellen, alsmede over het onderzoek naar het metabolisme en de biologische en toxicologische effecten van het toevoegingsmiddel op doelsoorten. Als het toevoegingsmiddel speciaal bestemd is voor een categorie dieren die tot een bepaalde soort behoort, moet dit onderzoek bij deze doelcategorie worden uitgevoerd. Welke onderzoeksgegevens nodig zijn om de risico's voor de volksgezondheid of voor het milieu te kunnen beoordelen, hangt in hoofdzaak af van de aard van het toevoegingsmiddel en van de omstandigheden waaronder het wordt gebruikt. Hiervoor gelden geen strikte regels.

Zo zal het wellicht niet altijd nodig zijn om voor toevoegingsmiddelen die uitsluitend in voer voor gezelschapsdieren worden gebruikt, een even volledig onderzoek naar de chronische toxiciteit, de mutageniteit en de carcinogeniteit uit te voeren als voor toevoegingsmiddelen in diervoeder voor landbouwhuisdieren waarvan produkten voor gebruik door de mens worden vervaardigd. Voor de bepaling van de chronische toxiciteit volstaan over het algemeen proeven gedurende één jaar op twee doelsoorten dan wel één doelsoort en ratten. Mutageniteits- en carcinogeniteitsproeven kunnen over het algemeen achterwege worden gelaten indien er, op grond van de chemische samenstelling, ervaringen bij de toepassing of dergelijke, geen aanwijzingen voor veranderingen zijn. Er kan worden afgezien van de bepaling van residuen bij gezelschapsdieren.

Het is van wezenlijk belang inzicht te krijgen in het metabolisme van het toevoegingsmiddel in landbouwhuisdieren voor produktiedoelinden en om de residuen en de biologische beschikbaarheid daarvan te kennen. Aan de hand van deze gegevens kan met name worden uitgemaakt in hoeverre er toxicologisch onderzoek op laboratoriumdieren moet worden verricht om eventuele risico's voor de verbruiker te kunnen beoordelen. Bij deze beoordeling mag niet alleen worden afgegaan op gegevens van onderzoek dat beperkt is gebleven tot de bepaling van de directe effecten van de toevoegingsmiddelen op laboratoriumdieren. Dergelijke gegevens verschaffen geen specifieke informatie over de werkelijke effecten van residuen die zijn ontstaan bij het metabolisme in de diersoorten waarvoor het toevoegingsmiddel is bestemd.

Ieder verzoek om een toevoegingsmiddel of een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel toe te laten, moet worden ondersteund met een dossier dat gedetailleerde rapporten bevat in de volgorde en volgens de nummering zoals aangegeven in deze richtsnoeren. Als in het dossier gegevens ontbreken waarom in deze richtsnoeren wordt gevraagd, moet zulks worden gemotiveerd. De publikaties waarnaar wordt verwezen, moeten worden bijgevoegd. Rapporten over experimenten moeten de volgende gegevens bevatten: opzet, referentienummer en begin- en einddatum van het experiment, een gedetailleerde beschrijving van de tests, de resultaten, een analyse van de resultaten en ook de naam en het adres van de persoon die verantwoordelijk was voor het onderzoek. Deze laatste moet het rapport ondertekenen. Bij elke charge diervoeder die voor experimenteel onderzoek bij dieren wordt gebruikt, moet een kwantitatieve analyse van de relevante werkzame stoffen worden uitgevoerd, met behulp van een adequate erkende methode; er dient een rapport van de resultaten van de analyse te worden verstrekt. In dit rapport dienen ook te worden vermeld de verschillende doseringen zoals die voor elk experimenteel onderzoek zijn geanalyseerd, bijbehorende data en de naam en het adres van de voor de controles verantwoordelijke persoon, die het rapport ook moet ondertekenen. Bij de rapporten dient bovendien een certificaat te worden gevoegd dat is opgesteld door het laboratorium of de laboratoria waar de experimenten zijn uitgevoerd en waarin wordt verklaard dat de tests overeenkomstig Richtlijn 87/18/EEG van de Raad van 18 december 1986 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de toepassing van de beginselen van de laboratoriumpraktijken en het toezicht op de toepassing ervan voor tests of chemische stoffen⁽¹⁾ met inachtneming van de beginselen van goede laboratoriumpraktijken zijn uitgevoerd.

De fysisch-chemische, toxicologische en ecotoxicologische eigenschappen dienen te worden bepaald met behulp van de methoden van Richtlijn 67/548/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/105/EG van de Commissie⁽³⁾, of met behulp van methoden die in wetenschappelijke kring internationaal worden erkend. Toepassing van andere methoden moet worden gemotiveerd.

⁽¹⁾ PB nr. L 15 van 17. 1. 1987, blz. . 29.

⁽²⁾ PB nr. L 196 van 16. 8. 1967, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 294 van 30. 11. 1993, blz. 21.

Elk dossier dient een samenvatting te bevatten. Dossiers over antibiotica, coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen, groeibevorderende stoffen, micro-organismen en/of enzympreparaten, moeten worden aangevuld met een overeenkomstig het model in deel V opgestelde monografie die tot doel heeft het betrokken toevoegingsmiddel te identificeren en te karakteriseren zoals bepaald in artikel 8, lid 1, van Richtlijn 70/524/EEG.

In deze richtsnoeren heeft de term „toevoegingsmiddel” betrekking op werkzame stoffen of werkzame stoffen bevattende preparaten in de staat waarin zij in voormengsels en diervoeder zullen worden verwerkt. Een werkzame stof kan een chemisch gespecificeerde stof zijn, dan wel een micro-organisme of een enzympreparaat. In deze richtsnoeren heeft de uitdrukking „chemisch gespecificeerde stoffen” betrekking op chemische stoffen waarvoor volgens de IUPAC-nomenclatuur een chemische naam is overeengekomen.

Voor een toevoegingsmiddel geldt dat elke wijziging in het fabricageproces of de samenstelling en elke wijziging in de toepassingsmogelijkheden of de gebruikswijze te zijner tijd aan de Commissie moeten worden meegedeeld door de Lid-Staat die het dossier aan de Commissie heeft voorgelegd. Eventueel moet bij een dergelijke wijziging ook de nodige documentatie voor een nieuwe beoordeling worden ingediend. Aan deze voorschriften dient met name de hand te worden gehouden bij producten die afkomstig zijn van micro-organismen waarvan de genetische kenmerken zijn gewijzigd of die zijn ontstaan als natuurlijke mutant.

INHOUDSOPGAVE

- DEEL I: Samenvatting
- DEEL II: Identiteit en kenmerken van en gebruiksvoorschriften voor het toevoegingsmiddel — Bepalingsmethoden
- DEEL III: Onderzoek naar de effectiviteit van het toevoegingsmiddel
1. Onderzoek naar de verbetering van de kenmerken van diervoeder
 2. Onderzoek naar de invloed op de dierlijke productie
 3. Onderzoek naar de kwaliteit van de dierlijke produkten
- DEEL IV: Onderzoek betreffende een veilig gebruik van het toevoegingsmiddel
1. Onderzoek op doelsoorten
 - 1.1. Toxicologisch onderzoek van het toevoegingsmiddel
 - 1.2. Microbiologisch onderzoek van het toevoegingsmiddel
 - 1.3. Onderzoek naar het metabolisme en residuen
 2. Onderzoek naar uitgescheiden residuen
 3. Onderzoek op laboratoriumdieren
- DEEL V: Model van de monografie

DEEL I

SAMENVATTING

DEEL II

IDENTITEIT EN KENMERKEN VAN EN GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN VOOR HET TOEVOEGINGSMIDDEL — BEPALINGSMETHODEN

1. Identiteit van het toevoegingsmiddel

- 1.1. Voorgestelde merknaam of -namen
- 1.2. Type volgens het voornaamste effect
- 1.3. Kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling (werkzame stof, overige bestanddelen, verontreinigingen)
- 1.4. Fysische vorm, deeltjesgrootte
- 1.5. Fabricageproces. Eventuele bijzondere bewerkingen

NB Als de werkzame stof een mengsel van werkzame bestanddelen is, die alle duidelijk moeten kunnen worden bepaald, moeten de hoofdbestanddelen afzonderlijk worden beschreven en moet de mengverhouding worden vermeld.

2. Specificaties betreffende de werkzame stof

- 2.1. Voor chemisch gespecificeerde stoffen: generische naam, chemische naam volgens de IUPAC-nomenclatuur en andere generische internationale namen en afkortingen. Nummer bij de „Chemical Abstracts Service” (CAS).

Voor micro-organismen: naam en taxonomische beschrijving volgens de internationale nomenclatuur-regels. Ook andere internationaal erkende handboeken voor systematische indeling kunnen worden gebruikt (¹).

Voor enzympreparaten: de naam aan de hand van de belangrijkste enzymatische activiteit, zoals beschreven door de IUB/IUPAC, het EINECS-nummer en het CAS-nummer.

- 2.2. Molekuulformule, structuurformule en molekulgewicht. Indien de werkzame stof een gistingproduct is, kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de voornaamste bestanddelen.

Voor micro-organismen: naam en plaats van een kweekcollectie, indien mogelijk binnen de Gemeenschap, waar de stam is gedeponerd en het nummer waaronder dit is gebeurd, eventuele genetische modificaties en alle eigenschappen die voor de identificatie relevant zijn. Daarnaast de herkomst, relevante morfologische en fysiologische kenmerken, ontwikkelingsstadia, relevante factoren die een invloed kunnen hebben op de biologische activiteit (als toevoegingsmiddel) en andere genetische karakteristieken voor de identificatie. Het aantal kolonievormende eenheden (KVE) per gram.

Voor enzympreparaten: de biologische herkomst (in geval van microbiële herkomst: naam en plaats van een kweekcollectie, indien mogelijk binnen de Gemeenschap, waar de stam is gedeponerd en het nummer waaronder dit is gebeurd, eventuele genetische modificaties en alle eigenschappen die voor de identificatie relevant zijn, inclusief genetische karakteristieken), de activiteit bij relevante chemisch zuivere modelsubstraten en andere fysisch-chemische eigenschappen.

2.3. Zuiverheidsgraad

Kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de verontreinigingen.

Voor micro-organismen: de genetische stabiliteit en de zuiverheid van de gekweekte stammen.

Voor enzympreparaten:

- de zuiverheid aan de hand van een controle op de verontreiniging door micro-organismen en zware metalen, de afwezigheid van toxines uit het organisme van herkomst (bij voorbeeld mycotoxines), aan te tonen met een adequate methode;
- de met een adequate methode te bepalen afwezigheid van antimicrobiële activiteit bij de concentraties in de diervoeding;
- de samenstelling van de niet-enzymatische bestanddelen, met name de totale hoeveelheid organische droge stof (²).

2.4. Relevante eigenschappen

Voor chemisch gespecificeerde stoffen: elektrostatische eigenschappen, smeltpunt, kookpunt, ontledingstemperatuur, dichtheid, dampspanning, oplosbaarheid in water en organische oplosmiddelen, massa- en absorptiespectra en eventueel andere relevante fysische eigenschappen.

(¹) Bij voorbeeld het handboek voor systematische bacteriologie van Bergey, „The Yeasts, a taxonomic study” van Lodder en Kreger van Rij, „Ainsworth and Bisby's Dictionary of the Fungi” van Hawksworth, Sutton en Ainsworth, of „The Genus *Aspergillus*” van Raper en Fennell.

(²) Totale hoeveelheid organische droge stof (%) = 100 - (as (%) + water (%) + verdunningsmiddelen en/of toevoegingsmiddelen en bestanddelen (%)).

Voor micro-organismen : eigenschappen die van belang zijn voor de identificatie en het voorgestelde gebruik (bij voorbeeld vegetatieve vorm of sporevorm, KVE per gram).

Voor enzympreparaten : optimale waarde(n) van pH en temperatuur en andere relevante eigenschappen.

2.5. *Fabricage- en zuiveringsprocessen en gebruikte media*

Veranderingen in de samenstelling van de charges tijdens de productie.

3. **Fysisch-chemische, technologische en biologische eigenschappen van het toevoegingsmiddel**

3.1. Stabiliteit (voor micro-organismen : verlies van biologische activiteit) bij blootstelling aan omgevingsfactoren als licht, temperatuur, pH, vocht en zuurstof. Houdbaarheidstermijn.

3.2. Stabiliteit (voor micro-organismen : verlies van biologische activiteit) tijdens de bereiding van voormengsels en diervoeding, in het bijzonder de gevoeligheid voor warmte, druk en vocht. Eventuele ontledingsprodukten.

3.3. Stabiliteit (voor micro-organismen : verlies van biologische activiteit) tijdens de opslag van voormengsels en diervoeding onder gespecificeerde omstandigheden. Houdbaarheidstermijn.

Voor enzympreparaten : bijzonderheden omtrent de aanwezigheid van onverwachte reactieprodukten die worden gevormd door enzymatische of chemische reacties van het enzympreparaat met voederbestanddelen of door afbraak van het enzympreparaat tijdens de opslag van het diervoeder.

3.4. Andere relevante fysisch-chemische, technologische of biologische eigenschappen, zoals de mogelijkheid om bij verwerking in voormengsels en diervoeding een homogeen mengsel te verkrijgen, stuifeigenschappen en voor micro-organismen en/of enzympreparaten een evaluatie van de mate waarin zij bestand zijn tegen afbraak of verlies van biologische activiteit in het spijsverteringskanaal of in simulatiesystemen in vitro.

3.5. Fysisch-chemische of biologische onverenigbaarheid of interacties (bij voorbeeld met diervoeding, andere toegelaten toevoegingsmiddelen of geneesmiddelen).

4. **Gebruiksvoorschriften voor het toevoegingsmiddel**

4.1. Beoogde aanwending in de diervoeding (diersoort of -categorie, type diervoeder, periode van toediening, wachttijd enz.).

4.2. Contra-indicaties.

4.3. Voorgestelde dosering in voormengsels en diervoeder, aangegeven als volgt :

— bij chemisch gespecificeerde stoffen, het gehalte aan de werkzame stof in gewichtspercenten voor voormengsels en in mg/kg voor diervoeders,

— relevante eenheden van biologische activiteit, zoals het aantal KVE per gram produkt voor micro-organismen of het aantal eenheden van desbetreffende activiteit voor enzympreparaten.

4.4. Andere bekende aanwendingsmogelijkheden van de werkzame stof of het preparaat (in levensmiddelen, in de humane of diergeneeskunde, in de landbouw, de industrie enz.). Voor elke aanwending moeten de merknamen, de indicaties en de contra-indicaties worden vermeld.

4.5. Indien nodig, preventieve en beschermende maatregelen bij de productie en het gebruik.

5. **Bepalingsmethoden**

5.1. Beschrijving van de methoden die zijn gebruikt ter verkrijging van de gegevens als bedoeld in de punten 1.3, 2.3, 2.4, 2.5, 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 en 4.3.

5.2. Beschrijving van de kwalitatieve en kwantitatieve analysemethoden voor de routinematige controle op het toevoegingsmiddel in voormengsels en diervoeder.

5.3. Beschrijving van de kwalitatieve en kwantitatieve analysemethoden voor de bepaling van residuen van toevoegingsmiddelen in dierlijke produkten.

NB Over de vermelde methoden en de resultaten dient de volgende informatie te worden verstrekt : het opbrengstpercentage, de specificiteit, de gevoeligheid, de detectiegrenzen, mogelijke storingen, de reproduceerbaarheid en de gebruikte bemonsteringsmethode. Er moeten referentiemonsters van het preparaat en van de werkzame stof beschikbaar zijn.

Voor micro-organismen dienen de methoden voor detectie, telling en identificatie en de relevante markers te worden vermeld.

DEEL III

ONDERZOEK NAAR DE EFFECTIVITEIT VAN HET TOEVOEGINGSMIDDEL

1. **Onderzoek naar de verbetering van de kenmerken van diervoeder**

Bij dit onderzoek gaat het om technologische toevoegingsmiddelen, zoals antioxidanten, conserveermiddelen, bindmiddelen, emulgatoren, stabilisatoren en geleermiddelen, die bedoeld zijn om de kenmerken van voormengsels en diervoeding te verbeteren of stabiel te maken. Sommige micro-organismen en/of enzympreparaten kunnen ook als technologische toevoegingsmiddelen worden beschouwd, als relevante kenmerken van de diervoeding daardoor worden verbeterd.

De effectiviteit van het toevoegingsmiddel moet worden aangetoond aan de hand van relevante criteria bij de beoogde wijze van gebruik. Voor controledoelinden moet dit gebeuren in vergelijking met diervoeder zonder het toevoegingsmiddel en eventueel diervoeder dat technologische toevoegingsmiddelen bevat waarvan de effectiviteit bekend is.

Over elk experiment moeten de volgende gegevens worden verstrekt: precieze aard van de onderzochte werkzame stoffen, preparaten, voormengsels en diervoeder, referentinummer van de charges, concentratie van de werkzame stof in voormengsels en diervoeder, proefomstandigheden (temperatuur, vochtigheid enz.), data en duur van de proeven en nadelige gevolgen en andere negatieve effecten die zich tijdens de proeven hebben voorgedaan.

2. **Onderzoek naar de invloed op de dierlijke productie**

Bij dit onderzoek gaat het om zoötechnische toevoegingsmiddelen die effecten hebben op de dierlijke productie. Het hierna aangegeven onderzoek, waarbij ook het verband tussen dosis en respons aan de orde moet komen, moet bij elke doelsoort worden verricht. Ter vergelijking moeten in het onderzoek ook controlegroepen worden betrokken die het toevoegingsmiddel niet toegediend krijgen, en eventueel groepen waaraan diervoeder wordt verstrekt dat toevoegingsmiddelen bevat waarvan de effectiviteit bekend is.

Als de werkzame stof een mengsel van werkzame bestanddelen is, moet de functie van elk bestanddeel worden aangetoond.

2.1. Voor coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen dient eerst en vooral belang te worden gehecht aan het aantonen van de specifieke effecten, vooral na profylactische toediening (morbiditeit, oöcystentellingen, laesies enz.). Er kunnen gegevens worden toegevoegd over de effecten op het voederrendement, de groei van de dieren alsmede de verkoopbare hoeveelheid en de handelskwaliteit van de dierlijke produkten.

2.2. Voor andere zoötechnische toevoegingsmiddelen (met inbegrip van micro-organismen en/of enzympreparaten, indien van toepassing) dient informatie te worden verstrekt over de effecten op het voederrendement, de groei van de dieren, de kenmerken en de opbrengst van de dierlijke produkten, het welzijn van de dieren en andere parameters die een positieve invloed hebben op de dierlijke productie.

2.3. *Omstandigheden waaronder de experimenten hebben plaatsgevonden*

Het uitgevoerde onderzoek moet worden beschreven en de resultaten moeten afzonderlijk en uitvoerig worden vermeld. In het verslag dient een statistische beoordeling en een beschrijving van de gebruikte methoden te worden opgenomen. De volgende gegevens moeten worden vermeld:

2.3.1. Soort, ras, leeftijd en geslacht van de dieren en de identificatieprocedure.

2.3.2. Het aantal proef- en controlegroepen en het aantal dieren in elke groep. Voor beide geslachten moet een aantal proefdieren worden gekozen dat voor statistische doeleinden volstaat.

2.3.3. De door een controleanalyse met behulp van een adequate erkende methode aangetoonde concentratie van de werkzame stof (en van eventueel ter vergelijking gebruikte stoffen) in het diervoeder. Referentinummer van de charges. Kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van het voeder vanuit voedingstechnisch oogpunt.

2.3.4. De plaats waar elk experiment heeft plaatsgevonden, de fysiologische toestand en de gezondheidstoestand van de dieren en de omstandigheden op het gebied van voeding en opfok; deze dienen overeen te stemmen met de gebruikelijke omstandigheden in de Gemeenschap. Controle van het voeder en maatregelen om besmetting van de controlegroepen tijdens het experiment te voorkomen (dit geldt met name voor micro-organismen via een kruisbesmetting van voeder door het micro-organisme).

2.3.5. De data waarop de experimenten zijn uitgevoerd en de precieze duur van deze experimenten; de aard van de onderzoekingen en de data waarop deze zijn verricht.

2.3.6. Negatieve effecten en andere voorvallen, die zich tijdens het experiment hebben voorgedaan, en het tijdstip waarop deze zijn gebleken.

3. **Onderzoek naar de kwaliteit van de dierlijke produkten**

Onderzoek naar de organoleptische, voedingstechnische, hygiënische en technologische eigenschappen van produkten van dieren die voeder met het toevoegingsmiddel toegediend kregen.

DEEL IV

ONDERZOEK BETREFFENDE EEN VEILIG GEBRUIK VAN HET TOEVOEGINGSMIDDEL

Dank zij dit onderzoek moet het mogelijk worden na te gaan

- of het toevoegingsmiddel bij de doelsoorten veilig kan worden gebruikt,
- welke risico's er bij inademing of bij contact met slijmvliezen, ogen of huid zijn voor personen die wellicht in aanraking zullen komen met het toevoegingsmiddel als zodanig of met voormengsels of diervoeder waarin het toevoegingsmiddel is verwerkt,
- welke risico's er voor de consument verbonden kunnen zijn aan de consumptie van levensmiddelen die residuen van het toevoegingsmiddel of metabolieten daarvan bevatten,
- wat de risico's zijn ten aanzien van verontreiniging van of persistentie in het milieu door het toevoegingsmiddel zelf of door de uitscheiding door dieren van producten die afkomstig zijn van het toevoegingsmiddel,
- welke eventuele risico's er zijn voor niet-doelsoorten.

Of al deze onderzoeksgegevens worden verlangd dan wel slechts een deel ervan, hangt af van de aard van het toevoegingsmiddel en van de voorgestelde gebruikswijze.

Als algemene regel moeten micro-organismen en/of enzympreparaten micro-organismen zijn, dan wel bereid zijn uit micro-organismen die, wanneer de gebruiksvoorschriften in acht worden genomen, niet pathogeen en niet toxicogeen zijn voor de doelsoorten en voor de mens.

Voor micro-organismen en/of enzympreparaten moet adequaat onderzoek naar de veiligheid worden uitgevoerd, tenzij andere documentatie kan worden verstrekt, waaruit afdoende blijkt dat zij veilig kunnen worden gebruikt. Voor micro-organismen moet er minimaal onderzoek naar de tolerantie bij doelsoorten worden uitgevoerd.

Voor enzymen die uit eetbare delen van dieren of planten zijn verkregen, behoeft in principe geen toxicologisch onderzoek te worden uitgevoerd; wanneer deze delen niet algemeen als een normaal onderdeel van de gebruikte voeding worden beschouwd, kan enig toxicologisch onderzoek nodig zijn.

Indien de werkzame stof chemisch gespecificeerd is, is inzicht in het metabolisme bij de verschillende doelsoorten en in de samenstelling en de biologische beschikbaarheid van de residuen in weefsels van essentieel belang om te kunnen bepalen in hoeverre voor de beoordeling van de risico's voor de consument onderzoek op laboratoriumdieren nodig is. Bovendien is informatie over de samenstelling en de fysisch-chemische en biologische eigenschappen van de van het toevoegingsmiddel afkomstige uitgescheiden producten noodzakelijk om te kunnen uitmaken hoeveel onderzoek er moet worden verricht voor de beoordeling van de risico's ten aanzien van verontreiniging van of persistentie in het milieu.

1. Onderzoek op doelsoorten**1.1 Toxicologisch onderzoek van het toevoegingsmiddel****Tolerantietests.**

Onderzoek naar de biologische, toxicologische, macroscopische en histologische effecten. Bepaling van de veiligheidsmarge tussen de voorgestelde maximumdosis en de dosis waarbij nadelige gevolgen optreden. Als wordt aangetoond dat de dosis waarbij nadelige gevolgen optreden, ruimschoots boven de voor het gebruik voorgestelde maximumdosis ligt, kan een minimale of een globaal bepaalde waarde voor deze marge worden aangehouden.

1.2 Microbiologisch onderzoek van het toevoegingsmiddel

1.2.1. Indien de werkzame stof chemisch gespecificeerd is en bij de in het voeder gebruikte concentraties een antimicrobiële werking heeft, dient er onderzoek te worden gedaan naar het antibacteriële werkingsspectrum van het toevoegingsmiddel door het bepalen van de MIC (minimale remmende concentratie) in pathogene en niet-pathogene Gram-negatieve en Gram-positieve soorten bacteriën.

1.2.2. Onderzoek van de kruisresistentie tegen therapeutische antibiotica door het bepalen van de MIC bij in vitro geproduceerde mutanten die chromosomaal resistent zijn tegen het toevoegingsmiddel. Voor micro-organismen die resistent zijn tegen therapeutische antibiotica, dient te worden aangetoond op welke genetische factoren deze resistentie berust.

1.2.3. Tests inzake het vermogen van het toevoegingsmiddel om resistentiefactoren te selecteren. Dit onderzoek moet onder veldomstandigheden worden uitgevoerd op de diersoort waarvoor het toevoegingsmiddel in de eerste plaats bedoeld is. Daarna moet worden nagegaan of eventueel gevonden R-factoren drager zijn van meervoudige resistentie en overdraagbaar zijn.

- 1.2.4. Onderzoek ter bepaling van het effect van het toevoegingsmiddel op :
- de darmflora in het spijsverteringskanaal ;
 - de kolonisatie van het spijsverteringskanaal, indien het gaat om een micro-organisme of een mengsel van twee of meer stammen van micro-organismen ;
 - de verspreiding of uitscheiding van pathogene micro-organismen, indien de werkzame stof een antimicrobiële werking heeft.
- 1.2.5. Wanneer de werkzame stof een antimicrobiële werking heeft, moet onderzoek worden gedaan om het percentage van tegen het toevoegingsmiddel resistente bacteriën in veldomstandigheden te volgen. Dit onderzoek moet met vrij grote tussenpozen voor en na (gedurende één maand) het gebruik van het toevoegingsmiddel worden verricht.
- 1.2.6. Indien de werkzame stof een micro-organisme is, dient te worden bepaald of dit resistent is tegen antibiotica.
- 1.2.7. Indien de werkzame stof (bij voorbeeld een enzympreparaat) door een micro-organisme wordt geproduceerd, dient het gehalte aan dit organisme in levende vorm te worden bepaald.
- 1.2.8. Indien het toevoegingsmiddel een genetisch gemodificeerd organisme als bedoeld in artikel 2, punten 1 en 2, van Richtlijn 90/220/EEG is of bevat, dient de volgende informatie te worden verstrekt :
- een afschrift van de op grond van artikel 6, lid 4, van Richtlijn 90/220/EEG vereiste schriftelijke toestemming(en) van de bevoegde instantie voor de doelbewuste introductie van de genetisch gemodificeerde organismen in het milieu voor onderzoek en ontwikkelingsdoeleinden, en de samenvatting van de kennisgeving als bedoeld in artikel 9 van Richtlijn 90/220/EEG volgens het bij Beschikking 91/596/EEG van de Raad⁽¹⁾ vastgestelde model ;
 - het volledige technische dossier met de informatie die krachtens bijlage II bij Richtlijn 90/220/EEG moet worden verstrekt, indien nodig aangevuld met gegevens betreffende de diverse plaatsen waar het toevoegingsmiddel kan worden gebruikt, informatie over en resultaten van onderzoek en proefintroducties met betrekking tot de ecosystemen die door het gebruik van het toevoegingsmiddel kunnen worden beïnvloed, en een beoordeling van de eventuele risico's voor de gezondheid van mens en dier en voor het milieu, voor zover die verband houden met de genetisch gemodificeerde organismen in het produkt, met inbegrip van informatie die is verkregen op grond van onderzoek en ontwikkelingswerk met betrekking tot de gevolgen van de introductie voor de gezondheid van de mens en voor het milieu ;
 - de voorwaarden voor het in de handel brengen van het toevoegingsmiddel, met inbegrip van specifieke voorschriften voor gebruik en hantering en een voorstel voor etikettering en verpakking, waarin ten minste de eisen moeten zijn vervat die zijn vastgesteld in bijlage III bij Richtlijn 90/220/EEG.

Indien, op basis van een kennisgeving van een introductie op grond van deel B van Richtlijn 90/220/EEG, dan wel op weloverwogen wetenschappelijke gronden, de persoon die verantwoordelijk is voor het dossier, van oordeel is dat het in de handel brengen of het gebruiken van het toevoegingsmiddel geen gevaar oplevert voor de gezondheid van mens en dier en voor het milieu, kan hij voorstellen om niet aan één of meer van de in bijlage III B vastgestelde eisen te voldoen.

Informatie over gegevens of resultaten betreffende introducties van hetzelfde genetisch gemodificeerde organisme of dezelfde combinatie van genetisch gemodificeerde organismen waarvan reeds vroeger kennis is gegeven, dan wel momenteel kennis wordt gegeven, en/of die worden verricht door de persoon die verantwoordelijk is voor het dossier binnen of buiten de Gemeenschap, moeten worden bijgevoegd.

Andere gegevens of resultaten betreffende kennisgevingen die reeds vroeger zijn gedaan door andere personen, mogen eveneens als referentie worden toegevoegd, op voorwaarde dat de betrokken personen hun schriftelijke toestemming daartoe hebben gegeven.

- 1.3. *Onderzoek naar het metabolisme en residuen*⁽²⁾ ⁽³⁾ (wanneer de werkzame stof chemisch gespecificeerd is)
- 1.3.1. *Onderzoek naar het metabolisme*
- de metabolismebalans : de snelheid waarmee en de mate waarin de werkzame stof wordt geresorbeerd en uitgescheiden ;
 - een specificatie van de routes van het metabolisme en de belangrijkste metabolieten ;
 - de distributie en uitscheiding (gal, urine, faeces) van de metabolieten ;
 - indien van toepassing, de invloed van de microflora in het spijsverteringskanaal of de herkauworganen, van de enterohepatische cyclus en van caecotrofie op het metabolisme.
- 1.3.2. *Analytisch onderzoek van de residuen : kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de residuen (werkzame stof, metabolieten) in de verschillende dierlijke produkten bij het bereiken van het metabole evenwicht en onder de praktijkomstandigheden bij het gebruik van het toevoegingsmiddel.*

⁽¹⁾ PB nr. L 322 van 23. 11. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ De bij de punten 1.3.1, 1.3.3 en 1.3.4 genoemde onderzoeken dienen te worden uitgevoerd met gelabelde molekulen of met andere adequate methoden ; in elk geval dient te worden gemotiveerd waarom voor de gebruikte methode is gekozen. De labelling moet geschikt zijn voor het beoogde doel.

⁽³⁾ Indien de werkzame stof door vergisting wordt vervaardigd, moet dit onderzoek ook worden uitgevoerd voor verwante stoffen die bij de produktie ontstaan.

- 1.3.3. Kinetisch onderzoek van de residuen (na herhaalde toediening van het toevoegingsmiddel overeenkomstig de voorgestelde gebruikswijze): persistentie van de werkzame stof en de voornaamste metabolieten in de verschillende organen en weefsels nadat het verstrekken van het aangevulde diervoeder is gestaakt.
- 1.3.4. Onderzoek naar de biologische beschikbaarheid van de residuen in de dierlijke voedingsproducten (zie punt 3.7).
- 1.3.5. Bepalingsmethoden: kwalitatieve en kwantitatieve bepalingmethoden die zijn gebruikt bij de in de punten 1.3.1 tot en met 1.3.4 genoemde onderzoeken, waarbij informatie dient te worden verstrekt over het terugvindpercentage, de specificiteit en de detectiegrenzen. De methoden voor de bepaling van de residuen moeten voldoende gevoelig zijn om residuen te kunnen opsporen bij gehalten die uit toxicologisch oogpunt te verwaarlozen zijn.

2. Onderzoek naar uitgescheiden residuen (wanneer de werkzame stof chemisch is gespecificeerd)

- 2.1. Aard en concentratie van de van het toevoegingsmiddel afkomstige residuen (werkzame stof, metabolieten) in de uitscheidingsproducten.
- 2.2. Persistentie (halfwaardetijd) en afbraakkinetiek van deze residuen in mengmest, stalmest en strooisel.
- 2.3. Effecten op de methaanvorming.
- 2.4. Afbraak, persistentie (halfwaardetijd) en afbraakkinetiek in de bodem (uiteenlopende bodemtypes).
- 2.5. Effecten op de bodemfauna en op microbiële omzettingprocessen (bij voorbeeld de afbraak van plantaardige en dierlijke resten).
- 2.6. Effecten op landplanten (kiemen van zaden, plantengroei, opneming door planten enz.). Dit onderzoek dient te worden verricht in een beschermde omgeving en in de open lucht met gebruikmaking van verschillende plantesoorten.
- 2.7. Oplosbaarheid en stabiliteit van de van het toevoegingsmiddel afkomstige producten (werkzame stof, metabolieten) in water.
- 2.8. *Effecten op de aquatische levensgemeenschap*
- 2.8.1. Effecten op de flora (bij voorbeeld Chlorella).
- 2.8.2. Toxiciteit voor ongewervelde dieren (bij voorbeeld Daphnia magna).
- 2.8.3. Toxiciteit voor vissen (ten minste twee soorten die zijn gekozen uit de op het grondgebied van de Gemeenschap in het wild voorkomende soorten).

3. Onderzoek op laboratoriumdieren

Dit onderzoek moet worden uitgevoerd met de werkzame stof en met de voornaamste metabolieten of producten daarvan indien deze laatste eveneens in eetbare dierlijke producten voorkomen en biologisch beschikbaar zijn. Er dient zoveel mogelijk naar te worden gestreefd laboratoriumdieren te kiezen waarbij verwacht kan worden dat het toevoegingsmiddel op een soortgelijke wijze wordt verteerd of gemetaboliseerd als bij de mens of bij de doelsoort.

Van de verrichte tests moeten volledige en gedetailleerde beschrijvingen worden gegeven. Deze beschrijvingen moeten onder meer de volgende informatie bevatten: de gebruikte diersoorten en stammen, het aantal proef- en controlegroepen en de omvang van deze groepen, de toegediende doseringen, de samenstelling van de voeding en de resultaten van voederanalyses, de omstandigheden bij de opfok, de precieze duur van de tests, de data waarop de verschillende onderzoeken zijn verricht en de sterfte. Er dient volledig verslag te worden gedaan van de macroscopische, pathologische en histopathologische bevindingen bij alle geteste dieren en voor alle pathologische laesies dient te worden aangegeven op welk tijdstip zij zijn opgetreden. Alle resultaten, met inbegrip van de statistische evaluatie, moeten tot in bijzonderheden worden vermeld.

3.1. *Acute toxiciteit* (niet van toepassing voor micro-organismen)

- 3.1.1. Onderzoek naar de acute toxiciteit bij orale toediening moet worden verricht op twee diersoorten (waaronder bij voorkeur de rat). De maximumdosis mag niet hoger zijn dan 2 000 mg/kg lichaamsgewicht. Er moet uitvoerig worden gerapporteerd over de biologische effecten die gedurende ten minste twee weken na de inname zijn waargenomen. Dit onderzoek is niet relevant voor enzympreparaten.
- 3.1.2. Er dient onderzoek te worden verricht naar acute toxiciteit bij inademing, naar irritatie van de huid en zo nodig ook van de slijmvliezen en naar de mogelijke allergene werking. Dit moet gebeuren door middel van proeven die geschikt zijn voor de beoordeling van de risico's die aan de omgang met het toevoegingsmiddel kunnen zijn verbonden.

3.2. *Mutageniteit*

3.2.1. Als de werkzame stof chemisch gespecificeerd is

Teneinde werkzame stoffen of metabolieten of producten daarvan met mutagene eigenschappen te identificeren moet een goed gekozen combinatie van mutageniteitstests aan de hand van verschillende genetische criteria worden uitgevoerd. Er dienen tests te worden verricht met en zonder een van zoogdieren afkomstig microsomenpreparaat voor metabole activering.

Het volgende pakket wordt aanbevolen :

- a) een test op genmutaties bij een prokaryotisch organisme,
- b) een test op genmutaties bij een eukaryotisch organisme in vitro of een geslachtsgebonden recessief-letaal test bij *Drosophila melanogaster*,
- c) een test op chromosoomafwijkingen in vitro en in vivo.

Uit het feit dat hierboven enkele tests worden voorgesteld, mag niet worden afgeleid dat andere tests ongeschikt zijn of dat andere tests, met name in-vivo-tests, niet als alternatief kunnen worden aanvaard.

De keuze van een test moet steeds worden gemotiveerd. De tests moeten worden verricht volgens beproefde en als bruikbaar erkende methoden. Aanvullend onderzoek kan noodzakelijk zijn, afhankelijk van de resultaten van de tests en rekening houdend met het algehele toxiciteitsprofiel en het beoogde gebruik van de stof.

- 3.2.2. Voor enzympreparaten die uit micro-organismen zijn vervaardigd, moeten in het algemeen de volgende tests worden uitgevoerd :

- a) een test op genmutaties bij bacteriën ;
- b) een test op chromosoomafwijkingen (bij voorkeur in vitro).

Het toxicologische onderzoek dient, waar mogelijk, te worden uitgevoerd met een charge van het gezuiverde eindproduct van de fermentatie, vóór de toevoeging van dragermateriaal, verdunning of andere stoffen. Het moet als algemene regel aan de hand van officiële richtsnoeren⁽¹⁾ van erkende internationale instellingen worden uitgevoerd, hoewel het, omdat bepaalde enzympreparaten door hun eiwitstructuur en/of enzymactiviteit effecten op cellulair niveau uitoefenen, nodig kan zijn de standaard-onderzoekprotocollen, vooral voor onderzoek in vitro, enigszins aan te passen. Dergelijke afwijkingen zijn aanvaardbaar, als zij worden ondersteund met een afdoende opgave van redenen.

Het onderzoek is bedoeld om ongespecificeerde toxische reacties en genotoxische effecten aan het licht te brengen. Op grond van de informatie uit de algemene specificaties en dit testpakket gezamenlijk kan het produkt worden beoordeeld op de aanwezigheid van zowel specifieke bekende toxines als onbekende toxische verbindingen.

In het toxicologische verslag dient afdoende te worden gedocumenteerd dat het onderzoek is uitgevoerd met het materiaal dat als basis voor het in de handel gebrachte produkt wordt gebruikt, zoals dit in het technologische dossier wordt beschreven.

- 3.3. *Farmacokinetische aspecten*

Indien de werkzame stof chemisch gespecificeerd is, moet de balans worden onderzocht en moeten de metabolieten worden geanalyseerd, waarbij gebruik wordt gemaakt van daarvoor geschikte gelabelde molekulen of andere bruikbare technieken, en onderzoek wordt gedaan naar zowel eenmalige als herhaalde toediening van de werkzame stof gedurende een adequate periode. Bij het metabolisme-onderzoek moet ook de farmacokinetiek van de werkzame stof en de belangrijkste metabolieten worden bestudeerd. Er moet aandacht worden besteed aan de verschillen tussen diersoorten wat het metabolisme van de werkzame stof betreft, zodat voor het latere toxicologische onderzoek de meest geschikte soorten kunnen worden gekozen.

- 3.4. *Subchronische toxiciteit*

In het algemeen dient onderzoek naar de subchronische toxiciteit te worden uitgevoerd op twee diersoorten (waaronder bij voorkeur de rat). De tweede diersoort kan in bepaalde gevallen een doelsoort zijn. De te testen stof kan oraal worden toegediend en de relatie tussen dosis en respons moet worden bepaald. Bij knaagdieren moet de duur ten minste 90 dagen bedragen.

In sommige gevallen kan onderzoek op niet-knaagdieren over een periode van zes maanden tot twee jaar wenselijk zijn om het verschil in gevoeligheid voor de onderzochte stof tussen onderscheiden diersoorten te kunnen vaststellen.

Dit onderzoek is niet relevant voor micro-organismen ; voor enzympreparaten die uit micro-organismen worden vervaardigd, kan een onderzoek naar de toxiciteit bij orale toediening gedurende 90 dagen bij een knaagdiersoort voldoende zijn.

- 3.5. *Chronische toxiciteit/carcinogeniteit*

Onderzoek naar de chronische toxiciteit dient te worden verricht op één diersoort (bij voorkeur de rat), carcinogeniteitsonderzoek bij voorkeur op twee knaagdiersoorten. De stof moet oraal worden toegediend in verschillende doseringen. Een combinatie van onderzoek naar de chronische toxiciteit en carcinogeniteitsonderzoek met blootstelling in utero is eveneens aanvaardbaar. De experimenten dienen bij ratten ten minste 24 maanden en bij muizen ten minste 18 maanden te duren. Wordt een test na de minimumduur voortgezet, dan moet deze worden beëindigd zodra in een van de andere groepen dan die waaraan de hoogste dosis wordt toegediend, het aantal overlevende dieren is gedaald tot 20 %.

⁽¹⁾ Bij voorbeeld :

— Indiening van een aanvraag voor de beoordeling van een levensmiddelenadditief vóór de toelating daarvan, 1989 (ISBN 92-826-0135-B) ;
— Verslag van het Wetenschappelijk Comité voor de Menselijke Voeding inzake richtsnoeren voor de beoordeling van de veiligheid van levensmiddelenadditieven, 1980, tiende reeks (EUR 6892).

Klinisch-chemisch en hematologisch onderzoek alsmede urineonderzoek moeten gedurende het gehele experiment met passende tussenpozen op complete wijze worden uitgevoerd. Een volledig macroscopisch en histologisch onderzoek moet worden verricht op alle dieren die in de loop van de test sterven en op alle dieren die aan het einde van het onderzoek nog in leven zijn.

Dit onderzoek is niet relevant voor micro-organismen en enzympreparaten.

- 3.6. *Toxische effecten op de voortplanting* (wanneer de werkzame stof chemisch gespecificeerd is)
Reproductieonderzoek dient bij voorkeur op de rat te worden uitgevoerd. Het moet zich over ten minste twee generaties nakomelingen uitstrekken en kan worden gecombineerd met onderzoek naar embryotoxiciteit, met inbegrip van teratogeniteit. Alle van belang zijnde parameters met betrekking tot vruchtbaarheid, dracht, werpen en peri- en postnatale ontwikkeling dienen zorgvuldig te worden geobserveerd en te worden gerapporteerd. Er moet specifiek teratogeniteitsonderzoek worden verricht op ten minste twee daarvoor geschikte diersoorten.
- 3.7. *Toxicologie van metabolieten* (wanneer de werkzame stof chemisch gespecificeerd is)
Gegevens voor de berekening van de concentratie van residuen worden verlangd als grondslag voor de beoordeling van de risico's voor de mens.
De grondslagen voor de berekening van de voorgestelde wachttijden moeten worden voorgelegd. Het bij punt 1.3.4 genoemde onderzoek moet bij laboratoriumdieren worden uitgevoerd.
- 3.8. *Ander ter zake doend onderzoek*
Wanneer daarnaast nog speciaal onderzoek is gedaan, dat extra informatie oplevert die van nut is voor de beoordeling van de onderzochte stof, kunnen de resultaten daarvan worden vermeld (bij voorbeeld onderzoek naar de biologische beschikbaarheid, de neurotoxiciteit of de immuuntoxiciteit).

DEEL V

MODEL VAN DE MONOGRAFIE

1. **Identiteit van het toevoegingsmiddel**
 - 1.1. Voorgestelde merknaam of -namen
 - 1.2. Type volgens het voornaamste effect
 - 1.3. Kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling (werkzame stof, overige bestanddelen, verontreinigingen)
 - 1.4. Fysische vorm, deeltjesgrootte
 - 1.5. Eventuele bijzondere bewerkingen
NB Als de werkzame stof een mengsel van werkzame bestanddelen is, die alle duidelijk moeten kunnen worden bepaald, moeten de hoofdbestanddelen afzonderlijk worden beschreven en moet de mengverhouding worden vermeld.
2. **Specificaties betreffende de werkzame stof**
 - 2.1. Voor chemisch gespecificeerde stoffen: generische naam, chemische naam volgens de IUPAC-nomenclatuur en andere generische internationale namen en afkortingen. Nummer bij de „Chemical Abstracts Service” (CAS).
Voor micro-organismen: naam en taxonomische beschrijving volgens de internationale nomenclatuurregels. Ook andere internationaal erkende handboeken voor systematische indeling kunnen worden gebruikt (¹).
Voor enzympreparaten: de naam aan de hand van de belangrijkste enzymatische activiteit, zoals beschreven door de IUB/IUPAC, het EINECS-nummer en het CAS-nummer.
 - 2.2. Molekuulformule, structuurformule en molekulgewicht. Indien de werkzame stof een gistingsproduct is, kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de voornaamste bestanddelen.
Voor micro-organismen: naam en plaats van een kweekcollectie, indien mogelijk binnen de Gemeenschap, waar de stam is gedeponeerd en het nummer waaronder dit is gebeurd, eventuele genetische modificaties en alle eigenschappen die voor de identificatie relevant zijn.
Voor enzympreparaten: de biologische herkomst (in geval van microbiële herkomst: naam en plaats van een kweekcollectie, indien mogelijk binnen de Gemeenschap, waar de stam is gedeponeerd en het nummer waaronder dit is gebeurd, eventuele genetische modificaties en alle eigenschappen die voor de identificatie relevant zijn), de activiteit bij relevante chemisch zuivere modelsubstraten en andere fysisch-chemische eigenschappen.
 - 2.3. *Zuiverheidsgraad*
Kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de verontreinigingen.
Voor micro-organismen: de genetische stabiliteit en de zuiverheid van de gekweekte stammen.
Voor enzympreparaten:
— de zuiverheid (aan de hand van een controle op de verontreiniging door micro-organismen en zware metalen, de afwezigheid van toxines uit het organisme van herkomst (bij voorbeeld myco-toxines), aan de tonen met een adequate methode);

(¹) Bij voorbeeld het handboek voor systematische bacteriologie van Bergey, „The Yeasts, a taxonomic study” van Lodder en Kreger van Rij, „Ainsworth and Bisby's Dictionary of the Fungi” van Hawksworth, Sutton en Ainsworth, of „The Genus Aspergillus” van Raper en Fennell.

- de met een adequate methode te bepalen afwezigheid van antimicrobiële activiteit bij de concentraties in de diervoeding;
- de samenstelling van de niet-enzymatische bestanddelen, met name de totale hoeveelheid organische droge stof.

2.4. *Relevante eigenschappen*

Voor chemisch gespecificeerde stoffen : elektrostatische eigenschappen, smeltpunt, kookpunt, ontledingstemperatuur, dichtheid, dampspanning, oplosbaarheid in water en organische oplosmiddelen, massa- en absorptiespectra en eventueel andere relevante fysische eigenschappen.

Voor micro-organismen : eigenschappen die van belang zijn voor de identificatie en het voorgestelde gebruik (bij voorbeeld vegetatieve vorm of sporevorm, KVE per gram).

Voor enzympreparaten : optimale waarde(n) van pH en temperatuur en andere relevante eigenschappen.

3. **Fysisch-chemische, technologische en biologische eigenschappen van het toevoegingsmiddel**

- 3.1. Stabiliteit (voor micro-organismen : verlies van biologische activiteit) bij blootstelling aan omgevingsfactoren als licht, temperatuur, pH, vocht en zuurstof. Houdbaarheidstermijn.
- 3.2. Stabiliteit (voor micro-organismen : verlies van biologische activiteit) tijdens de bereiding van voormengsels en diervoeding, in het bijzonder de gevoeligheid voor warmte, druk en vocht. Eventuele ontledingsprodukten.
- 3.3. Stabiliteit (voor micro-organismen : verlies van biologische activiteit) tijdens de opslag van voormengsels en diervoeding onder gespecificeerde omstandigheden. Houdbaarheidstermijn.
- 3.4. Andere relevante fysisch-chemische, technologische of biologische eigenschappen, zoals de mogelijkheid om bij verwerking in voormengsels en diervoeding een homogeen mengsel te verkrijgen, stuifeigenschappen en voor micro-organismen en/of enzympreparaten een evaluatie van de mate waarin zij bestand zijn tegen afbraak of verlies van biologische activiteit in het spijsverteringskanaal of in simulatiesystemen in vitro.
- 3.5. Fysisch-chemische of biologische onverenigbaarheid of interacties (bij voorbeeld met diervoeding, andere toegelaten toevoegingsmiddelen of geneesmiddelen).

4. **Bepalingsmethoden**

- 4.1. Beschrijving van de methoden die zijn gebruikt ter verkrijging van de gegevens als bedoeld in de punten 1.3, 2.3, 2.4, 3.1, 3.2, 3.3 en 3.4.
- 4.2. Beschrijving van de kwalitatieve en kwantitatieve analysemethoden voor de bepaling van residuen van toevoegingsmiddelen in dierlijke produkten.
- 4.3. Indien de vermelde methoden zijn gepubliceerd, kan worden volstaan met een verwijzing naar de literatuur en moet een overdruk daarvan worden toegevoegd.

5. **Biologische eigenschappen van het toevoegingsmiddel**

- 5.1. Voor coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen : gegevens over de profylactische effecten (morbiditeit, oöcystentellingen, laesies enz.).
 - 5.2. Voor zoötechnische toevoegingsmiddelen met uitzondering van de bij punt 5.1 vermelde, met inbegrip van micro-organismen en/of enzympreparaten indien van toepassing : gegevens over de effecten op het voederrendement, de groei van de dieren, de kenmerken en de opbrengst van de dierlijke produkten, het welzijn van de dieren en andere parameters die een positieve invloed hebben op de dierlijke productie.
 - 5.3. Eventuele contra-indicaties of waarschuwingen, met inbegrip van gevallen van biologische onverenigbaarheid, met vermelding van gegevens over de redenen daarvan.
6. **Kwalitatieve en kwantitatieve gegevens over de eventuele residuen die na voorgenomen gebruik van het toevoegingsmiddel in dierlijke produkten worden aangetroffen.**
 7. **Andere voor identificatiedoeleinden geschikte kenmerken van het toevoegingsmiddel.**

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 27 juli 1994

tot goedkeuring van het door Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van rundertuberculose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(94/522/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG⁽²⁾, en met name op artikel 24,

Overwegende dat Beschikking 90/424/EEG voorziet in een mogelijke financiële maatregel van de Gemeenschap voor de uitroeiing van en de controle op rundertuberculose;

Overwegende dat Ierland bij schrijven van 13 juni 1994 een programma heeft ingediend voor de uitroeiing van rundertuberculose;

Overwegende dat bij het onderzoek van het programma is gebleken dat het voldoet aan alle communautaire criteria voor de uitroeiing van de ziekte, overeenkomstig Beschikking 90/638/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van de communautaire criteria voor de maatregelen inzake de uitroeiing van en de controle op bepaalde dierziekten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/65/EEG⁽⁴⁾;

Overwegende dat het, gezien de wijze van uitvoering van de programma's voor de uitroeiing van tuberculose in Ierland, passend is ten aanzien van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap een flexibele regeling vast te stellen;

Overwegende dat bij begin van de actie een niveau van de communautaire bijdrage moet worden vastgesteld dat achteraf in het licht van de voortgang bij de uitvoering van het programma kan worden aangepast, vooral op grond van een daling van het aantal uit beslagen waarvoor geen beperkingen gelden afkomstige dieren die bij de slacht letsels vertonen en van het aantal positief bevonden dieren en op grond van de communautaire begrotings situatie;

Overwegende dat deze regeling een aansporing moet vormen om ervoor te zorgen dat het programma slaagt;

Overwegende dat het niveau van de na voltooiing van het programma te betalen bijdrage die de Ierse autoriteiten aan het begin van het programma wordt gegarandeerd, moet worden vastgesteld op 15 %;

Overwegende dat in het licht van het bovenstaande het definitieve niveau van de bijdrage in januari 1995 zal worden vastgesteld;

Overwegende dat een financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt verleend op voorwaarde dat de vastgestelde maatregelen worden uitgevoerd en dat de autoriteiten binnen de vastgestelde termijnen de nodige informatie verstrekken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het door Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op rundertuberculose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 31 december 1994.

⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.

⁽²⁾ PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 347 van 12. 12. 1990, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 54.

Artikel 2

Ierland doet uiterlijk op 1 juli 1994 de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden voor de tenuitvoerlegging van het in artikel 1 bedoelde programma.

Artikel 3

1. De voorlopige financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt vastgesteld op 15 % van de door Ierland gedane uitgaven voor tests, met een maximum van 2,5 miljoen ecu.

2. De Commissie stelt het definitieve niveau van de financiële bijdrage van de Gemeenschap vast op 30 januari 1995, op voorwaarde dat de Ierse autoriteiten vóór 15 januari overtuigende bewijzen leveren met betrekking tot de resultaten van het programma. Indien die bewijzen niet worden verstrekt kan het niveau van de financiële bijdrage van de Gemeenschap op 15 % worden gehandhaafd. De bijdrage mag in geen geval meer bedragen dan 50 % of 8,7 miljoen ecu.

3. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt verleend op voorwaarde dat :

— per kwartaal bij de Commissie een verslag is ingediend over de voortgang betreffende het programma en over de gedane uitgaven ;

— uiterlijk op 1 juli 1995 een eindverslag is ingediend over de technische uitvoering van het programma, samen met de bewijsstukken betreffende de gedane uitgaven.

4. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt uitgekeerd in ecu tegen de koers die geldt op de eerste werkdag van de maand waarin de vergoedingsaanvraag is ingediend en die is bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 27 juli 1994

tot goedkeuring van het door Frankrijk ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(94/523/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG⁽²⁾, en met name op artikel 24,

Overwegende dat Beschikking 90/424/EEG voorziet in een mogelijke financiële maatregel van de Gemeenschap voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose;

Overwegende dat Frankrijk, bij schrijven van 17 juni 1994, een programma heeft ingediend voor de uitroeiing van en de controle op deze ziekte;

Overwegende dat bij het onderzoek van het programma is gebleken dat het voldoet aan Beschikking 90/638/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van de communautaire criteria voor de maatregelen inzake de uitroeiing van en de controle op bepaalde dierziekten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/65/EEG⁽⁴⁾;

Overwegende dat, aangezien dit programma van belang is voor het bereiken van de door de Gemeenschap nagestreefde doeleinden op het gebied van de diergezondheid, de financiële bijdrage van de Gemeenschap moet worden vastgesteld op 50 % van de door Frankrijk gedane uitgaven, met een maximum van 2 500 000 ecu;

Overwegende dat een financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt verleend op voorwaarde dat de vastgestelde maatregelen worden uitgevoerd en dat de autoriteiten binnen de vastgestelde termijnen de nodige informatie verstrekken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het door Frankrijk ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose wordt

goedgekeurd voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 31 december 1994.

Artikel 2

Frankrijk doet de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden voor de tenuitvoerlegging van het in artikel 1 bedoelde programma op 1 juli 1994.

Artikel 3

1. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt vastgesteld op 50 % van de kosten voor het testen en de door Frankrijk gedane uitgaven om de eigenaren te compenseren voor het slachten van dieren tot een maximum van 2 500 000 ecu.

2. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt verleend op voorwaarde dat:

- per kwartaal bij de Commissie een verslag is ingediend over de voortgang betreffende het programma en over de gedane uitgaven;
- uiterlijk op 1 juli 1995 bij de Commissie een eindverslag is ingediend over de technische uitvoering van het programma, samen met de bewijsstukken betreffende de gedane uitgaven.

3. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt uitgekeerd in ecu tegen de koers die geldt op de eerste werkdag van de maand waarin de vergoedingsaanvraag is ingediend en die is bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.⁽²⁾ PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.⁽³⁾ PB nr. L 347 van 12. 12. 1990, blz. 27.⁽⁴⁾ PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 54.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 27 juli 1994

tot goedkeuring van het door Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(94/524/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26
juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair
gebied ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/
EG ⁽²⁾, en met name op artikel 24,Overwegende dat Beschikking 90/424/EEG voorziet in
een mogelijke financiële maatregel van de Gemeenschap
voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucel-
lose;Overwegende dat Ierland, bij schrijven van 20 mei 1994,
een programma heeft ingediend voor de uitroeiing van en
de controle op deze ziekte;Overwegende dat bij het onderzoek van het programma is
gebleken dat het voldoet aan Beschikking 90/638/EEG
van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van de
communautaire criteria voor de maatregelen inzake de
uitroeiing van en de controle op bepaalde dierziekten ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/65/EEG ⁽⁴⁾;Overwegende dat, aangezien dit programma van belang is
voor het bereiken van de door de Gemeenschap nage-
streefde doeleinden op het gebied van de diergezondheid,
de financiële bijdrage van de Gemeenschap moet worden
vastgesteld op 50 % van de door Ierland gedane uitgaven,
met een maximum van 2 540 000 ecu;Overwegende dat een financiële bijdrage van de
Gemeenschap wordt verleend op voorwaarde dat de vast-
gestelde maatregelen worden uitgevoerd en dat de autori-
teiten binnen de vastgestelde termijnen de nodige infor-
matie verstrekken;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Het door Ierland ingediende programma voor de
uitroeiing van en de controle op runderbrucellose wordtgoedgekeurd voor de periode van 1 juli 1994 tot en met
31 december 1994.*Artikel 2*Ierland doet de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke
bepalingen in werking treden voor de tenuitvoerlegging
van het in artikel 1 bedoelde programma op 1 juli 1994.*Artikel 3*1. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt
vastgesteld op 50 % van de kosten voor het testen en de
door Ierland gedane uitgaven om de eigenaren te
compenseren voor het slachten van dieren tot een
maximum van 2 540 000 ecu.2. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt
verleend op voorwaarde dat:

- per kwartaal bij de Commissie een verslag is inge-
diend over de voortgang betreffende het programma
en over de gedane uitgaven;
- uiterlijk op 1 juli 1995 bij de Commissie een eindver-
slag is ingediend over de technische uitvoering van
het programma, samen met de bewijsstukken betref-
fende de gedane uitgaven.

3. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt
uitgekeerd in ecu tegen de koers die geldt op de eerste
werkdag van de maand waarin de vergoedingsaanvraag is
ingediend en die is bekendgemaakt in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.⁽²⁾ PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.⁽³⁾ PB nr. L 347 van 12. 12. 1990, blz. 27.⁽⁴⁾ PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 54.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 27 juli 1994

tot goedkeuring van het door Spanje ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap

(Slechts de tekst in de Spaanse taal is authentiek)

(94/525/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG⁽²⁾, en met name op artikel 24,

Overwegende dat Beschikking 90/424/EEG voorziet in een mogelijke financiële maatregel van de Gemeenschap voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose;

Overwegende dat Spanje, bij schrijven van 8 juni 1994, een programma heeft ingediend voor de uitroeiing van en de controle op deze ziekte;

Overwegende dat bij het onderzoek van het programma is gebleken dat het voldoet aan Beschikking 90/638/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van de communautaire criteria voor de maatregelen inzake de uitroeiing van en de controle op bepaalde dierziekten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/65/EEG⁽⁴⁾;

Overwegende dat, aangezien dit programma van belang is voor het bereiken van de door de Gemeenschap nagestreefde doeleinden op het gebied van de diergezondheid, de financiële bijdrage van de Gemeenschap moet worden vastgesteld op 50 % van de door Spanje gedane uitgaven, met een maximum van 4 600 000 ecu;

Overwegende dat een financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt verleend op voorwaarde dat de vastgestelde maatregelen worden uitgevoerd en dat de autoriteiten binnen de vastgestelde termijnen de nodige informatie verstrekken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het door Spanje ingediende programma voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucellose wordt

goedgekeurd voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 31 december 1994.

Artikel 2

Spanje doet de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden voor de tenuitvoerlegging van het in artikel 1 bedoelde programma op 1 juli 1994.

Artikel 3

1. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt vastgesteld op 50 % van de kosten voor het testen en de door Spanje gedane uitgaven om de eigenaren te compenseren voor het slachten van dieren tot een maximum van 4 600 000 ecu.

2. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt verleend op voorwaarde dat:

- per kwartaal bij de Commissie een verslag is ingediend over de voortgang betreffende het programma en over de gedane uitgaven;
- uiterlijk op 1 juli 1995 bij de Commissie een eindverslag is ingediend over de technische uitvoering van het programma, samen met de bewijsstukken betreffende de gedane uitgaven.

3. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt uitgekeerd in ecu tegen de koers die geldt op de eerste werkdag van de maand waarin de vergoedingsaanvraag is ingediend en die is bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

(¹) PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.

(²) PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.

(³) PB nr. L 347 van 12. 12. 1990, blz. 27.

(⁴) PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 54.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 27 juli 1994

tot goedkeuring van het door Portugal ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose en tot vaststelling van de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap en tot intrekking van Beschikking 92/301/EEG

(Slechts de tekst in de Portugese taal is authentiek)

(94/526/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26
juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinaire
gebied⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/
EG⁽²⁾, en met name op artikel 24,

Overwegende dat Beschikking 90/424/EEG voorziet in
een mogelijke financiële maatregel van de Gemeenschap
voor de uitroeiing van en de controle op runderbrucel-
lose;

Overwegende dat Portugal, bij schrijven van 6 mei 1994,
een programma heeft ingediend voor de uitroeiing van
runderbrucellose, ter vervanging van het huidige, bij
Beschikking 92/301/EEG van de Commissie⁽³⁾ goedge-
keurde programma.

Overwegende dat bij het onderzoek van het programma is
gebleken dat het voldoet aan alle communautaire criteria
voor de uitroeiing van de ziekte, overeenkomstig Beschik-
king 90/638/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot
vaststelling van de communautaire criteria voor de maat-
regelen inzake de uitroeiing van en de controle op
bepaalde dierziekten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn
92/65/EEG⁽⁵⁾;

Overwegende dat het nodig is Beschikking 92/301/EEG
in te trekken;

Overwegende dat, aangezien dit programma van belang is
voor het bereiken van de door de Gemeenschap nage-
streefde doeleinden op het gebied van de diergezondheid,
de financiële bijdrage van de Gemeenschap moet worden
vastgesteld op 50 % van de door Portugal gedane uitga-
ven, met een maximum van 1 440 000 ecu;

Overwegende dat een financiële bijdrage van de
Gemeenschap wordt verleend op voorwaarde dat de vast-
gestelde maatregelen worden uitgevoerd en dat de autori-

teiten binnen de vastgestelde termijnen de nodige infor-
matie verstrekken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het door Portugal ingediende programma voor de
uitroeiing van runderbrucellose wordt goedgekeurd voor
de periode van 1 juli tot en met 31 december 1994.

Artikel 2

Portugal doet uiterlijk op 1 juli 1994 de nodige wettelijke
en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden voor
de tenuitvoerlegging van het in artikel 1 bedoelde
programma.

Artikel 3

Beschikking 92/301/EEG wordt ingetrokken.

Artikel 4

1. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt
vastgesteld op 50 % van de kosten voor het testen en de
door Portugal gedane uitgaven om de eigenaren te
compenseren voor het slachten van dieren tot een
maximum van 1 440 000 ecu.

2. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt
verleend op voorwaarde dat:

— per kwartaal bij de Commissie een verslag is inge-
diend over de voortgang betreffende het programma
en over de gedane uitgaven;

— uiterlijk op 1 juli 1995 bij de Commissie een eindver-
slag is ingediend over de technische uitvoering van
het programma, samen met de bewijsstukken betref-
fende de gedane uitgaven.

(¹) PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.

(²) PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.

(³) PB nr. L 162 van 16. 6. 1992, blz. 20.

(⁴) PB nr. L 347 van 12. 12. 1990, blz. 27.

(⁵) PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 54.

3. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt uitgekeerd in ecu tegen de koers die geldt op de eerste werkdag van de maand waarin de vergoedingsaanvraag is ingediend en die is bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1800/94 van de Raad van 18 juli 1994 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 189 van 23 juli 1994)

De tabel op bladzijde 21, artikel 1, lid 1, wordt als volgt gelezen :

„Volgnummer	GN-code (¹)	Omschrijving	Volume van het contingent	Contingent- recht (in %)
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht (a), van de volgende berggrassen : het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentalerras en het Pinzgauerras	21 300 stuks van 1. 7. tot en met 31. 12. 1994	4
			10 000 stuks van 1. 1. tot en met 30. 6. 1995 (b)	6
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht (a), van het gevlekte Simmentalerras, het Schwyzerras en het Freiburgererras (a)	5 000 stuks van 1. 7. 1994 tot en met 30. 6. 1995	4

(¹) Taric-codes : zie bijlage I.

(a) De controle op deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de ter zake geldende communautaire bepalingen.

(b) De Gemeenschap behoudt zich het recht voor deze hoeveelheid aan te passen overeenkomstig de gevolgen van de uitbreiding."